大佐館

治治旅旅
治治旅旅

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E,
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠橋街夾佐治街角房舍雅潔汽喞溫暖水喉冷熱亦與貴埠市鎮近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九三七五〇

醫士余曜瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥止咳藥膏每兩貳毛五 實驗脚氣丸每罐七毛五 經驗健步膏血丸 壹圓 參茸補腎丸每打叁圓 刀傷跌打丸每個五毛 正野山花旗參平沽 神效白濁丸每服壹圓 新到唐山靚鞋線襪 斷根癬藥每罐銀五毛 正洛士利笠衫靚面巾 各色頂靚雀茶 發售 八寶光明眼藥每罐二毫五 送禮各欵香醬 平沽 通利大便調湯丸壹圓 花柳掃毒丸每罐一圓 中西墨水頂靚香水 痢嘔肚痛散每罐壹毛 小兒甘積散罐每罐壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

永安藥房

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
華埠 舖在片町街門牌三拾貳號 電話(詩麼)二四〇四

零沽自理

司理人楊金樹 葉昌全啟

三民旅館

華埠 雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民楠雅達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
不我遐棄。願爲東道
講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啟

Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
樣均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

本舖住址俱有片打街東三五八半 即(賽路旅館樓下) 電話詩麼(二壹一三)

司理人立棠啓

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方藥
(通訊處)C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處
雲高華埠 活生藥行
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Watsan Co.

◎清血消粒解毒丸 每盒三兩庄銀三元五 每料八盒銀二十八元
此丸之性 解毒最靈 皮膚濕毒 血濁不清
過腰火丹 纏身蛇形 紅雲血癬 毒伏五經
頑癬疥癩 粟瘡毒疔 飛瘍天泡 浸淫毒病
傳染各症 試服全料 治無不應
微生毒物

每樽一元二毛

◎皮膚止癢解毒水
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩
痕癢不止 酒米疔毒 瘡癤花柳
臭狐汗斑 微生物毒 三角風毒
微力搽擦 取效神速 飛絲蛇蟻 血癬等風
永不再發 能清手續

◎跌打積瘀作痛丸 每兩庄銀一元五 每料十五元
每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛 氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元
止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘀爲患
日久成風 火燒水烙 砲碼毒攻 邪風麻節 火爍脚腫
風火牙患 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
大小疽癰 心腹諸疼 徹背徹胸 逢痛必止 其妙無窮

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫(來函照錄)
統新大國手偉醫弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遇身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚三部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑疾早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昊銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納 盼望頌
醫安 Om ChOng, Apartado 15, EnSenada B. C. MeXico
旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛(來書照錄)
曹統新先生大醫敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛 苦呻吟牀蓆不能進食敗日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罐轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罐以爲防身之用是荷此請
大醫正照 弟勞國振上言
John Lee. 116 S.Liberty St, Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生醫敬啟者弟旅美昊市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp TraviS. San Antonio Tex) 素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀斷蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟
靈安

生隆棧參茸王桂藥材

▲腰痛獨步藥水每罐三元
▲腰痛三鞭藥酒每罐三元半

秘製經驗膏丹丸散

壯陽強腎蓯少丸每盒拾元 解救元揵妻藥瓶每磅兜
龜鹿滋陰丸 每盒拾元 神効白濁藥水 每磅叱
補腎壯陽酒 每磅叱 外用白濁止痛水 每磅叱
如蛤蚧大補藥水 每磅叱 五淋白濁止痛丸 每磅叱
夜夢遺精軸滑丸 每盒兜 花柳痢疥渴毒丸 每磅叱
無夢滑精調攝丸 每盒兜 花柳痢疥骨痛丸 每磅叱
專治久年虛弱丸 每盒兜 擂紅月婆毒炸丸 每磅叱
小腸氣痛斷根丸 每磅叱 皮膚濕毒止癢水 每磅叱
心腹痛無價金丹 每磅兜 疎解內臟濕毒丸 每兩紙
胸痛心胃痛藥水 每磅兜 婦科合撒種子丸 每盒兜
化痰順氣止咳丸 每磅叱 婦科壯元續嗣丸 每磅叱
久咳傷痰調攝丸 每盒叱 始創婦科阻孕丸 每盒叱
跌打吊瘀止痛膏 每張叱 刀傷止痛生肌水 每磅叱
壯陽久戰進少丸 每磅叱
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

駝名參三鞭補腎丸

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

保證書

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸 故弟即寄銀求取三大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外僑梓有患斯疾不防試之
Mr. G Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.
旅卑書省台山西溪人 黃智瑤上

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒啟者弟因手部起一種風濕仲屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得 先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹敷數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳
Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbrtdge Alta
旅列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森恭頌

◎外埠代理處(寄藥郵費 買者自理)
都朗杜東興Dong Hing. 16 Eizabeth St. Toronto Ont.
溫地辟均興Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點間頓華英Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta
車厘役安利On Lee P. O Box. 632 Chilliwack B. C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
▲電話(詩麼)Phone Sey. 6741
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

吳兆

等頭
自由車
客客客客
車站北京酒樓下
喊線詩麼二二八四

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender S. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
住唐人街之中心地點適有樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌
佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矢磨一八五三
司理人馬心喜 劉孔正 披露

雲滋保堂酒莊

TSE LO TONG
7-41Pender St W. Phone Sey. 4025-823
VancouVer, B. C

加料正式藥酒出售
滋補衛生藥酒 俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名
壯陽三鞭藥酒 經向坎政府立案特准予專利權各省各
延年百歲藥酒 埠自由買賣隨便購
滋陰蛤蚧藥酒 飲零沽發行價極相宜
祛風虎骨藥酒 如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失
參茸熊掌藥酒 爲外之虞
浸生紅蛇仔酒

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高 總經理 滋保堂酒莊李世璠謹啟
華埠 批發處

輔周濟民醫生行
駐寓本公司
雜貨公司廣告
統理
男
婦
兒
科

FOO Hung Company
127-129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲棺肆啓事
地摩始晏紳公司 善理 喪事 及以 香料殮屍
本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜
電話二四一
本公司設在二埠第二街卅六門牌
司理佛打利氏

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241

▲云寧致公堂鳴謝十三月捐經費
馬光二元五 林德仁 曹長慶 何婆 各貳元 黃禮儀 蘇秩 馬世唐 李細 李燦 每壹元五 梁郁 梁邦幹 劉孔順 呂洪鈞 呂敖 司徒孟 李琳聖 每壹元 岑裕五毛